

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 87/2006(2))

ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «Ο ΛΟΓΟΣ»

Ημερομηνία Απόφασης: 21 Μαρτίου, 2007

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει μετά από παράπονο / καταγγελία τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των **Κανονισμών 21(3), 24(1)(α) και 27(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(3) «Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σ' όλες τις εκπομπές (συμπεριλαμβανομένων και των διαφημίσεων) διασφαλίζουν σεβασμό προς την προσωπικότητα, τη τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας»

24(1)(α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα».

27(1)(α) «Όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, απαγορεύεται – η μυστική βιντεογράφιση, η ηχογράφιση και η φωτογράφιση προσώπων σε ιδιωτικό ή δημόσιο χώρο, καθώς και η μετάδοση του υλικού σε οποιαδήποτε εκπομπή χωρίς τη συγκατάθεση των εμπλεκομένων. Η μετάδοση του δικαιολογείται μόνο σε περιπτώσεις που αφορούν το δημόσιο συμφέρον».

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **5.6.2006** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία 1 – 4:

1. Στις **26.1.2006**, μεταξύ των ωρών **13:30 – 14:20**, στο πλαίσιο της ενημερωτικής εκπομπής **«Μεσημβρινή Έκδοση»**, μεταδόθηκε **βίντεο**, το οποίο ήταν αποτέλεσμα μυστικής βιντεογράφισης σε ιδιωτικό χώρο, χωρίς να ζητηθεί η συγκατάθεση των εμπλεκομένων, πριν από την προβολή του και χωρίς η προβολή να αφορά το δημόσιο συμφέρον, κατά παράβαση του **Κανονισμού 27(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια της εκπομπής «Μεσημβρινή Έκδοση» μεταδόθηκε βίντεο με πλάνα από μια υπεραγορά. Σε ένα πλάνο διακρίνεται καθαρά το πρόσωπο της γυναίκας που κάθεται στο ταμείο και τοποθετεί συσκευασίες με αυγά μέσα σε μια σακούλα. Πρόκειται για τη σύζυγο του ιδιοκτήτη της υπεραγοράς, που σύμφωνα με τη μαρτυρία του ίδιου του ιδιοκτήτη κ. Σάββα Μικρασιάτη, δε γνώριζε ούτε εκείνη, αλλά ούτε και ο ίδιος για την ύπαρξη κάμερας μέσα στην υπεραγορά και τη βιντεογράφιση του χώρου μέσα στην υπεραγορά. Τα πλάνα, σύμφωνα με τον κ. Μικρασιάτη λήφθηκαν κρυφά και χωρίς την άδεια του ιδίου ή της συζύγου του.

2. Στις **26.1.2006**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:00**, στο πλαίσιο του κεντρικού **Δελτίου Ειδήσεων**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ με **πληροφορίες και βίντεο, όπου ο σταθμός δε διασφάλισε το σεβασμό προς την επαγγελματική δραστηριότητα ιδιοκτήτη υπεραγοράς, το πρόσωπο της συζύγου του οποίου εμφανίστηκε στην οθόνη**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια βίντεο που προβλήθηκε στο πλαίσιο ρεπορτάζ του κεντρικού Δελτίου Ειδήσεων, με θέμα την ενέργεια των Οικολόγων να μεταφέρουν αυγά από και προς τα κατεχόμενα χωρίς να τύχουν οιοδήποτε ελέγχου (επί περιόδου της έξαρσης της γρίπης των πουλερικών ανά τον κόσμο), μεταδόθηκαν πλάνα από μια υπεραγορά, την οποία επισκέφθηκαν οι Οικολόγοι. Σε ένα πλάνο διακρίνεται καθαρά το πρόσωπο της γυναίκας που κάθεται στο ταμείο και τοποθετεί συσκευασίες με αυγά μέσα σε μια σακούλα, ενώ πιο πίσω διακρίνεται επίσης πάνω σε άλλη σακούλα η ονομασία «ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΗΣ». Η μετάδοση του εν λόγω πλάνου σε συνδυασμό με τις αναφορές του παρουσιαστή του Δελτίου και της δημοσιογράφου του ρεπορτάζ, καθώς και των δηλώσεων που μεταδόθηκαν για παράνομη και ανεξέλεγκτη μεταφορά αυγών από και προς τα κατεχόμενα, ήταν πιθανό να δημιουργήσει την ανακριβή εντύπωση ότι η υπεραγορά και κατ' επέκταση οι ιδιοκτήτες της εμπλέκονται σε αυτήν τη

διαδικασία. Ενδεικτικές οι αναφορές του παρουσιαστή και της δημοσιογράφου, όπως μεταδόθηκαν:

- Παρουσιαστής: *«Με αποκαλυπτικό βίντεο ντοκουμέντο τεκμηριώνουν οι Οικολόγοι – Περιβαλλοντιστές σοβαρή καταγγελία τους για ανεπαρκή μέτρα ελέγχου για τη γρίπη των πτηνών από και προς τα κατεχόμενα μέσω των Βρετανικών Βάσεων. Μέλη τους πέρασαν στα κατεχόμενα από το οδόφραγμα του Αγίου Νικολάου στις Βρυσούλες αγόρασαν αυγά και τα μετέφεραν ανενόχλητα και χωρίς να υποβληθούν σε κανένα έλεγχο στις ελεύθερες περιοχές».*
- Δημοσιογράφος: *«Τρόπια φαίνεται να είναι τα μέτρα που λαμβάνουν οι Βρετανικές Βάσεις από και προς τα κατεχόμενα για την αντιμετώπιση της εξάπλωσης του ιού της γρίπης των πουλερικών. Του λόγου το αληθές, αποδεικνύει βίντεο ντοκουμέντο που έδωσαν στη δημοσιότητα οι Οικολόγοι και το οποίο παρουσιάζει μέλη τους να μπεινοβγαίνουν χωρίς τον παραμικρό έλεγχο στα κατεχόμενα από το οδόφραγμα του Αγίου Νικολάου στις Βρυσούλες μεταφέροντας μάλιστα μαζί τους προς και από τα κατεχόμενα αυγά...».*

Στη συνέχεια, στο ρεπορτάζ μεταδόθηκε απόσπασμα δηλώσεων της εκπροσώπου των Οικολόγων που ήταν φιλοξενούμενη για το θέμα στην εκπομπή «Μεσημβρινή Έκδοση» που προβλήθηκε το μεσημέρι της ίδιας μέρας. Στο απόσπασμα η εκπρόσωπος έλεγε ότι τα αυγά που είχε μπροστά της ήταν τουρκοκυπριακά και τα είχε φέρει στην εκπομπή από τα κατεχόμενα χωρίς κανένα έλεγχο. Τα συγκεκριμένα αυγά ήταν πιθανό να ταυτιστούν με τα αυγά στην υπεραγορά (βάσει του πλάνου που είχε προβληθεί προηγουμένως), καθώς δε δόθηκε η απαραίτητη διευκρίνηση κατά τη διάρκεια του ρεπορτάζ, ότι οι Οικολόγοι είχαν αγοράσει αυγά σε δυο περιπτώσεις: από τις μεν ελεύθερες περιοχές (την υπεραγορά «ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΗΣ» που προβλήθηκε στα πλάνα) για να τα μεταφέρουν στα κατεχόμενα και από τις δε κατεχόμενες για να τα μεταφέρουν στις ελεύθερες περιοχές.

3. Στις **26.1.2006**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:00**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ στο κεντρικό **Δελτίο Ειδήσεων**, το οποίο δεν προπαρασκευάστηκε και δε μεταδόθηκε με **ακρίβεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 2.

4. Στις **26.1.2006**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:00**, στο πλαίσιο ρεπορτάζ του κεντρικού **Δελτίου Ειδήσεων**, μεταδόθηκε **βίντεο**, το οποίο **ήταν αποτέλεσμα μυστικής βιντεογράφισης σε ιδιωτικό χώρο, χωρίς να ζητηθεί η συγκατάθεση των εμπλεκομένων, πριν από την προβολή του και χωρίς η προβολή να αφορά το δημόσιο συμφέρον**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 27(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια ρεπορτάζ στο κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων, μεταδόθηκε βίντεο με πλάνα από μια υπεραγορά. Σε ένα πλάνο διακρίνεται καθαρά το πρόσωπο της γυναίκας που κάθεται στο ταμείο και τοποθετεί συσκευασίες με αυγά μέσα σε μια σακούλα, ενώ πιο πίσω διακρίνεται επίσης πάνω σε άλλη σακούλα η ονομασία «ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΗΣ». Η γυναίκα στο πλάνο είναι η σύζυγος του ιδιοκτήτη της υπεραγοράς, που σύμφωνα με τη μαρτυρία του ίδιου του ιδιοκτήτη κ. Σάββα Μικρασιάτη, δε γνώριζε ούτε εκείνη, αλλά ούτε και ο ίδιος για την ύπαρξη κάμερας μέσα στην υπεραγορά και τη βιντεογράφιση του χώρου μέσα στην υπεραγορά. Τα πλάνα, σύμφωνα με τον κ. Μικρασιάτη λήφθηκαν κρυφά και χωρίς την άδεια του ιδίου ή της συζύγου του.

Ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου με επιστολή του ημερομηνίας **19.6.2006** ανέφερε τα ακόλουθα:

«Η υπό εξέταση υπόθεση αφορά τη μετάδοση ρεπορτάζ από τον Τηλεοπτικό Σταθμό MEGA – «Ο ΛΟΓΟΣ» στις 26.01.2006, στην εκπομπή «Μεσημβρινή Έκδοση».

Το ρεπορτάζ αφορούσε ειδική «επιχείρηση» που οργάνωσε το Κίνημα Οικολόγων Περιβαλλοντιστών και η οποία είχε σκοπό και στόχο να καταδείξει ότι ειδικά από τα σημεία ελέγχου που βρίσκονται εντός των Βρετανικών Βάσεων, η μεταφορά πτηνοτροφικών προϊόντων από και προς τα Κατεχόμενα ήταν σχεδόν ανεξέλεγκτη.

Η βιντεοκασέτα δόθηκε στο Σταθμό έτοιμη και διευκρινίστηκε στους αρμοδίους των ειδήσεων ότι η λήψη του περιεχομένου της βιντεοκασέτας έγινε νόμιμα.

Ενόψει τούτου, τίποτε δεν εμπόδιζε το Σταθμό να μεταδώσει το εν λόγω ρεπορτάζ, λαμβανομένου μάλιστα υπόψη του γεγονότος ότι το θέμα αφορούσε το Δημόσιο συμφέρον.

Θα ήταν κατά την άποψή μας μεγάλης ουσιαστικής σημασίας στην υπόθεσή μας, να εξεταστεί ο σκοπός και ο στόχος του επίδικου ρεπορτάζ, ο οποίος βέβαια προκύπτει καθαρά από το περιεχόμενό του, όπως αυτό προβλήθηκε.

Συγκεκριμένα το Κίνημα Οικολόγων για να αποδείξει τον ισχυρισμό του ότι μεταφέρονται σχεδόν ανεξέλεγκτα πτηνοτροφικά προϊόντα από και προς τα Κατεχόμενα, έδωσε στη δημοσιότητα οπτικογραφημένα πλάνα, τα οποία λήφθηκαν από στελέχη του στο πλαίσιο της «επιχείρησης» και τα οποία απεικόνιζαν ακτιβιστές του Κινήματος να αγοράζουν αυγά, τόσο από τα Κατεχόμενα, όσο και από τις ελεύθερες περιοχές και να τα μεταφέρουν διαμέσου του σημείου ελέγχου των Βρυσούλλων, χωρίς κανένα απολύτως έλεγχο από τις αρχές των Βρετανικών βάσεων.

Σύμφωνα με τους εκπροσώπους των Οικολόγων που παρέδωσαν την βιντεοκασέτα στο Σταθμό των πελατών μας, τα πλάνα του ρεπορτάζ λήφθηκαν ανοικτά και δημόσια και όχι με κρυφή κάμερα, όπως αναφέρεται στον πίνακα Α' που επισυνάπτεται στην επιστολή της Αρχής ημερομηνίας 5.06.2006.

Σε καμία απολύτως περίπτωση δεν γινόταν λόγος στο ρεπορτάζ ότι τα συγκεκριμένα αυγά που φαίνονταν ότι αγοράζονταν από την υπεραγορά των

παραπονούμενων προέρχονται από τα Κατεχόμενα ή ήταν ακατάλληλα ή προβληματικά ή διέτρεχε κανείς οποιονδήποτε κίνδυνο από την κατανάλωση των συγκεκριμένων αυγών ή υπήρχε οτιδήποτε το επιλήψιμο για τους πωλητές των συγκεκριμένων αυγών.

Τόσο οι δηλώσεις του εκπροσώπου του Κινήματος Οικολόγων που φιλοξενήθηκαν στην «Μεσημβρινή Έκδοση» του Σταθμού, όσο και το κείμενο του ρεπορτάζ που μεταδόθηκε το βράδυ, επικεντρώνονταν αυστηρά και μόνο στην ανυπαρξία ελέγχου από τις αρχές των Βάσεων και σε καμία περίπτωση δεν άφηναν καμία σκιά σε βάρος οποιουδήποτε άλλου και πολύ περισσότερο σε βάρος των καταστηματαρχών, από τους οποίους οι Οικολόγοι αγόρασαν τα αυγά.

Ως εκ τούτου, θεωρούμε ότι ο ισχυρισμός του κυρίου Μικρασιάτη περί δήθεν οικονομικής ζημιάς που υπέστη είναι ατεκμηρίωτος, υπερβολικός, αβάσιμος, ίσως δε και υστερόβουλος και η θέση μας αυτή ενισχύεται πολύ περισσότερο από τα πιο κάτω:

Το βράδυ της 26^{ης} Ιανουαρίου 2006, η σύζυγος του κυρίου Μικρασιάτη επικοινωνήσε με το Σταθμό των πελατών μας, μετά την ολοκλήρωση της μετάδοσης του Βραδινού Δελτίου Ειδήσεων και σε συνομιλία που είχε με τον Διευθυντή Σύνταξης του σταθμού κ. Κώστα Ζαχαριάδη, διαμαρτυρήθηκε για την προβολή πλάνων που απεικόνιζαν την ίδια και την υπεραγορά της.

Ο κ. Ζαχαριάδης, αφού την άκουσε προσεκτικά και αφού εξήγησε ότι τα πλάνα που μεταδόθηκαν είναι αυτά που λήφθηκαν και δόθηκαν στη δημοσιότητα από τους ίδιους τους Οικολόγους και όχι από συνεργείο του Σταθμού, απολογήθηκε εκ μέρους του Σταθμού, για τη μετάδοση πλάνων χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή της και εξήγησε στην κυρία Μικρασιάτη ότι σε καμία περίπτωση δεν πίστευε ότι η κα Μικρασιάτη δεν επιθυμούσε την μετάδοσή του, αφού σύμφωνα με τους αρμοδίους των Οικολόγων τα πλάνα από την υπεραγορά λήφθηκαν δημόσια και ουδεμία διαμαρτυρία προβλήθηκε κατά την βιντεογράφιση. Εν πάση δε περιπτώσει αναφέρθηκε στην κα Μικρασιάτη ότι το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε δεν έθιγε σε καμία περίπτωση τα συμφέροντα της επιχείρησής της.

Για να διασκεδάσει ωστόσο τις οποιοσδήποτε πιθανές φοβίες ή ανησυχίες της, πρότεινε παράλληλα, όπως την επόμενη ακριβώς μέρα ο Σταθμός προβάλλει νέο ρεπορτάζ με δηλώσεις της ίδιας ή του συζύγου της, οι οποίες να αποκαθιστούν πλήρως τα γεγονότα και να ξεκαθαρίζουν πέραν πάσης αμφιβολίας ότι η υπεραγορά τους δεν είχε καμία απολύτως σχέση με προϊόντα από τα Κατεχόμενα. Επίσης την διαβεβαίωσε ότι στο πλαίσιο του ρεπορτάζ αυτού ο Σταθμός θα απολογείται για την μετάδοση των εν λόγω πλάνων.

Η κυρία Μικρασιάτη, αφού έδειξε να αποδέχεται τις εξηγήσεις του Σταθμού, συμφώνησε στην διευθέτηση και κλείστηκε ραντεβού για την επόμενη μέρα με δημοσιογράφο του Σταθμού. Την επομένη ωστόσο, το πρωί, η κυρία Μικρασιάτη επικοινωνήσε τηλεφωνικώς με το Σταθμό και αφού ακύρωσε το ραντεβού, μας ενημέρωσε ότι θα συμβουλευθεί για τα περαιτέρω Δικηγόρο.

Με βάση τα ανωτέρω, θεωρούμε ότι προφανής στόχος και πρόθεση της καταγγελίας, δεν είναι η ηθική δικαίωση ή αποκατάσταση του καταγγέλλοντος, αλλά η πιθανή εκμετάλλευση του θέματος προς διεκδίκηση, δια της νομικής οδού, οικονομικού οφέλους, πρόθεση την οποία θεωρούμε ότι η Αρχή θα πρέπει να λάβει σοβαρά υπόψη της, κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι, η λήψη των πλάνων του ρεπορτάζ από την υπεραγορά του κυρίου και της κυρίας Μικρασιάτη, δεν έγινε κρυφίως, αλλά έγιναν δημόσια και ήταν αντιληπτή από τους εκ των υστέρων παραπονούμενους και οι οποίοι κατά την βιντεογράφιση ουδεμίαν διαμαρτυρία ή παράπονο προέβαλαν προς τον εικονολήπτη των Οικολόγων, δίνοντας την εντύπωση ότι παρείχαν σιωπηρά τη συγκατάθεσή τους.

Το εάν εκ των υστερών παρουσιάζονται ότι δεν γνώριζαν τη βιντεογράφιση, είναι κάτι το οποίο δεν μπορεί να γίνει πιστευτό, λαμβανομένης υπόψη και της συμπεριφοράς της κυρίας και του κυρίου Μικρασιάτη προς το Σταθμό, ο οποίος ενώ τους παρείχε το δικαίωμα με σχετικές δηλώσεις τους να προβληθούν οι απόψεις τους προς πλήρη αποκατάσταση των γεγονότων, σε περίπτωση που πιθανώς προέκυψε οποιαδήποτε παρερμηνεία από κάποιους τηλεθεατές από τη μετάδοση του ρεπορτάζ.

Είναι φανερό από τα πιο πάνω ότι, ο Σταθμός των πελατών μας ενήργησε με καλλιοπιστία και υπευθυνότητα και επέδειξε πλήρη σεβασμό προς την προσωπικότητα, την τιμή, την υπόληψη και την επαγγελματική δραστηριότητα των προσώπων που εμφανίζονται στο ρεπορτάζ.

Το εάν τα πρόσωπα αυτά προφασίζονται εκ των υστέρων κάτι αντίθετο, τα γεγονότα που έλαβαν χώρα όπως αυτά εκτίθενται ανωτέρω τους διαφεύδουν.

Εάν όντως εβλάπτοντο οι παραπονούμενοι από το ρεπορτάζ, γιατί δεν απεδέχθησαν και / ή δεν αξιοποίησαν την προσφορά του Σταθμού προς αυτούς, να αποκαταστήσουν με κάθε τρόπο την οποιαδήποτε πιθανή βλάβη που κατ' ισχυρισμό τους υπέστησαν;

Όσον αφορά το άρθρο 24(1)(α) των Κανονισμών, έχουμε την άποψη ότι ο Σταθμός των πελατών μας σεβάστηκε πλήρως τις πρόνοιες του, αφού το ρεπορτάζ προπαρασκευάστηκε και μεταδόθηκε με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία και με τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα.

Αναφορικά με το άρθρο 27(1)(α) των Κανονισμών, η θέση μας είναι ότι, σε ουδεμία παράβαση υπέπεσαν έναντι τούτου, με τη μετάδοση του ρεπορτάζ. Η βιντεογράφιση όπως αναφέρουμε σύμφωνα με τους συντελεστές του ρεπορτάζ, έγινε φανερά και όχι μυστικά, αλλά και εάν ακόμη θεωρήσουμε ότι γινόταν μυστικά, η μετάδοσή του, σύμφωνα με τον ίδιο Κανονισμό, δικαιολογείται αφού ήταν προς όφελος του Δημόσιου συμφέροντος.

Η Αρχή κατά την άποψή μας, έχοντας υπόψη τα όσα έχουμε εκθέσει πιο πάνω, θα πρέπει να απαλλάξει το Σταθμό των πελατών μας από τις εις βάρος του εξεταζόμενες παραβάσεις.

Σημειούμεν ότι οι εμπλεκόμενοι από τους Οικολόγους στην υπόθεση, σε περίπτωση που ήθελε χρειαστεί να παρουσιαστούν ενώπιον της Αρχής κατά την Ακρόαση της υπόθεσης και καταθέσουν, είναι έτοιμοι να το πράξουν και εκθέσουν τις απόψεις τους».

Σημειώνεται ότι ο σταθμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να παραστεί στην εκδίκαση της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων όπως έχουν εκφρασθεί από το Δικηγόρο του σταθμού και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με το εν λόγω ρεπορτάζ και κρίνουμε ότι:

Στις **26.1.2006**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:00**, στο πλαίσιο του κεντρικού **Δελτίου Ειδήσεων**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ, το οποίο δεν προπαρασκευάστηκε και δε μεταδόθηκε με **ακρίβεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **3**) και το οποίο περιείχε **πληροφορίες και βίντεο, όπου ο σταθμός δε διασφάλισε το σεβασμό προς την επαγγελματική δραστηριότητα ιδιοκτήτη υπεραγοράς, το πρόσωπο της συζύγου του οποίου εμφανίστηκε στην οθόνη**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **2**) (Τα γεγονότα του υποστοιχείου 2 εκτίθενται στις σελίδες 3 και 4 της απόφασης).

Σε ό,τι αφορά στα υποστοιχεία 1 και 4 και όπως έχουν διατυπωθεί οι παραβάσεις του Κανονισμού 27(1)(α) περί **μυστικής** βιντεογράφησης, η Αρχή κρίνει ότι από το σύνολο των στοιχείων και της μαρτυρίας που έχει ενώπιόν της δε στοιχειοθετούνται παραβάσεις του Κανονισμού 27(1)(α) των προαναφερθέντων Κανονισμών.

Αναφορικά με τους ισχυρισμούς του Δικηγόρου του σταθμού στην επιστολή του ημερομ. 19.6.2006, η Αρχή παρατηρεί τα ακόλουθα:

Η Αρχή δε δέχεται τον ισχυρισμό ότι δε δημιουργήθηκε καμία σκιά σε βάρος των καταστηματαρχών από τους οποίους οι Οικολόγοι αγόρασαν τα αυγά και τονίζει ότι εάν ο σταθμός ήθελε να αποτρέψει τη δημιουργία αυτής της σκιάς ή

των οποιωνδήποτε λανθασμένων εντυπώσεων θα έπρεπε να μη συνδέσει το βίντεο από την υπεραγορά με την εμπορία και διακίνηση των αυγών.

Επίσης, στον ισχυρισμό του σταθμού ότι *«τίποτε δεν εμπόδιζε το Σταθμό να μεταδώσει το εν λόγω ρεπορτάζ, λαμβανομένου μάλιστα υπόψη του γεγονότος ότι το θέμα αφορούσε το Δημόσιο συμφέρον»*, η Αρχή επισημαίνει ότι η προβολή θα αφορούσε πράγματι στο δημόσιο συμφέρον, αν η υπεραγορά όντως πουλούσε αυγά που είχαν προέλθει από τις κατεχόμενες στις ελεύθερες περιοχές. Εφόσον όμως η υπεραγορά καμία σχέση δεν είχε με την ανεξέλεγκτη διακίνηση αυγών από και προς τα κατεχόμενα, δεν έπρεπε να προβληθεί στο ρεπορτάζ με τρόπο που να συνεπάγεται την εμπλοκή αυτής και των ιδιοκτητών της στην παράνομη διαδικασία.

Ως προς τον ισχυρισμό ότι ο σταθμός είχε την πρόθεση να αποκαταστήσει τα γεγονότα σε ρεπορτάζ της επόμενης μέρας, αλλά τελικά δεν το έπραξε διότι η κ. Μικρασιάτη ακύρωσε το ραντεβού που είχε με το σταθμό για το σκοπό αυτό, η Αρχή θεωρεί ότι ο σταθμός όφειλε, γνωρίζοντας πλέον τις εντυπώσεις που δημιούργησε με το ρεπορτάζ του, να αποκαταστήσει ούτως ή άλλως τα γεγονότα και δη την επαγγελματική δραστηριότητα του ζεύγους Μικρασιάτη μέσω κάποιου ίσως επόμενου ρεπορτάζ. Εν πάση περιπτώσει, ο σταθμός όφειλε από μόνος του να αποκαταστήσει την αλήθεια μέσα στα πλαίσια της υποχρέωσής του για μετάδοση και προπαρασκευή των Δελτίων Ειδήσεων με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(3)** (υποστοιχείο 2) και **24(1)(α)** (υποστοιχείο 3) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 87/2006(2))****ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «Ο ΛΟΓΟΣ»****Ημερομηνία Απόφασης: 12 Σεπτεμβρίου, 2007**

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

Εκ μέρους του σταθμού: κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου, Δικηγόρος του σταθμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **21 Μαρτίου 2007** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(3) και 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(3) «Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σ' όλες τις εκπομπές (συμπεριλαμβανομένων και των διαφημίσεων) διασφαλίζουν σεβασμό προς την προσωπικότητα, τη τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας»

24(1)(α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **16.7.2007** κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή του ημερομ. **25.7.2007** ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου ανέφερε τα ακόλουθα:

«Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας και πριν την επιβολή οποιασδήποτε κύρωσης σε βάρος του Σταθμού των πελατών μας, θα θέλαμε, πέραν των όσων αναφέρονται στην επιστολή μας ημερομηνίας 19 Ιουνίου 2007, να τονίσουμε τα πιο κάτω, τα οποία κατά την άποψη μας αποτελούν ουσιώδη ελαφρυντικά στοιχεία και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την λήψη της απόφασης της Αρχής για το είδος της κύρωσης που πιθανόν να επιβληθεί.

1. Το γεγονός ότι το ρεπορτάζ έγινε από τους οικολόγους και δόθηκε έτοιμη η κασέτα στο σταθμό, με την διαβεβαίωση ότι όλα έγιναν νομότυπα κατά την προετοιμασία του, πιστεύουμε ότι είναι ένα πολύ σοβαρό στοιχείο που η αρχή θα πρέπει να λάβει υπόψη κατά την επιβολή της οποιασδήποτε κύρωσης. Όπως πρέπει να είναι αντιληπτό και εύλογο, ο σταθμός των πελατών μας δεν είχε

λόγους να αμφισβητήσει την ειλικρίνεια των οικολόγων, γιατί δεν επρόκειτο περί ενός ατόμου απροσδιόριστου ήθους και σοβαρότητας αλλά περί ενός κόμματος αναγνωρισμένου και του οποίου οι ενέργειες και πράξεις τουλάχιστον, δεν έδειξαν μέχρι τον επίδικο χρόνο της μετάδοσης του ρεπορτάζ να δικαιολογούν την οποιαδήποτε αμφισβήτηση της γνησιότητας των διαβεβαιώσεων που έδωσαν στον Σταθμό για την νομιμότητα και ορθότητα του περιεχομένου και του τρόπου που έγινε το ρεπορτάζ.

2. Η άμεση ανταπόκριση της διεύθυνσης ειδήσεων του σταθμού να μεταδώσει νέο ρεπορτάζ αποκατάστασης των γεγονότων και της οποιασδήποτε πιθανής βλάβης των παραπονούμενων, που κατ' ισχυρισμών τους υπέστησαν, έτσι που να συμπεριλαμβάνει και δηλώσεις της ίδιας, αποδεικνύει τόσο την καλλωπιστία του σταθμού όσο και την διάθεση του να θεραπεύσει την οποιαδήποτε πιθανή βλάβη.
3. Η άρνηση και η παράλειψη των παραπονούμενων να αξιοποιήσουν την προσφορά του σταθμού για νέο ρεπορτάζ, προκειμένου να ακουστεί η άποψη και των ιδίων προς πλήρη αποκατάσταση των γεγονότων, είναι πολύ σοβαρό στοιχείο που αποδεικνύει ότι οι παραπονούμενοι δεν υπέστησαν οποιαδήποτε βλάβη και ότι το παράπονο τους προβλήθηκε απλά και μόνο με τον υπολογισμό ότι θα πετύχαιναν να επωφεληθούν οικονομικά και ότι αυτή ήταν μια καλή ευκαιρία προς τούτο.
4. Από την όλη εικόνα που προβλήθηκε δεν προκύπτει ότι έγινε μυστικά η βιντεογράφιση του καταστήματος με την επωνυμία «Μικρασιάτης», αφού εξάλλου δεν φαίνεται καμία αντίδραση από οποιονδήποτε στην όλη εικόνα. Ο ισχυρισμός ότι λήφθηκε μυστικά, υποστηρίζεται μόνο στο τι είπαν οι παραπονούμενοι μεταγενέστερα και οι οποίοι όμως αγνόησαν και / ή περιφρόνησαν την άμεση ανταπόκριση του σταθμού να μεταδώσει ρεπορτάζ αποκατάστασης. Τούτο είναι κατά την άποψη μας σοβαρό στοιχείο που πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη.
5. Όπως φαίνεται και από την επιστολή μας ημερομηνίας 19 Ιουνίου 2006 και ειδικά στην τελευταία παράγραφο αυτής, οι οικολόγοι, λόγω της ουσιαστικής εμπλοκής τους στην υπόθεση, ήσαν έτοιμη να παρουσιαστούν ενώπιον της αρχής και να εκθέσουν τις απόψεις τους επί του θέματος. Τούτο δεν λήφθηκε

υπόψη από ότι προκύπτει κατά την Ακρόαση της υπόθεσης που έγινε στις 21 Μαρτίου 2007. Αναμέναμε ότι η αρχή θα θεωρούσε χρήσιμη αυτήν μας την πληροφόρηση, και εν τη προσπάθεια της να διαπιστώσει την αλήθεια, θα μας ενημέρωνε για την ημερομηνία της Ακρόασης, για να προσκομίσουμε την συγκεκριμένη μαρτυρία των οικολόγων. Για άγνωστους σ' εμάς λόγους, δεν λάβαμε οποιαδήποτε ειδοποίηση και / ή ενημέρωση για την ημερομηνία της Ακρόασης, γι' αυτό δεν παρουσιάστηκε εκ μέρους του σταθμού οποιοσδήποτε για να προσκομίσει και την προαναφερόμενη μαρτυρία.

Γι αυτό, θεωρούμε ότι η αρχή λανθασμένα θεωρεί ότι οι πελάτες μας δεν εξέφρασαν την επιθυμία να παρευρεθούν κατά την εκδίκαση της υπόθεσης. Είναι, κατά την άποψη μας, ουσιαστικής σημασίας τα συνοπτικώς προαναφερόμενα σημεία, και θα πρέπει να αποτελέσουν ελαφρυντικά στοιχεία που θα βοηθήσουν στην ορθότητα της τελικής κρίσης της αρχής, στην επιβολή της οποιασδήποτε κύρωσης».

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **29.8.2007** κάλεσε το σταθμό να εμφανιστεί στη συνεδρία της ημερομ. 12.9.2007 στις 17:15 για την επιβολή κύρωσης στην εν λόγω υπόθεση.

Κατά την ακροαματική διαδικασία για σκοπούς επιβολής κύρωσης στη συνεδρία ημερομ. **12.9.2007**, παρέστησαν εκ μέρους του σταθμού οι κ.κ. Αριστ. Χατζηπαναγιώτου Δικηγόρος του σταθμού και Κώστας Ζαχαριάδης Διευθυντής Ειδήσεων του σταθμού. Κατά την ακροαματική διαδικασία παρέστη και ο κ. Γιώργος Περδίκης Γενικός Γραμματέας του Κινήματος Οικολόγων Περιβαλλοντιστών, ως μάρτυρας του σταθμού.

Στις προφορικές του εξηγήσεις ενώπιον της Αρχής ο κ. Χατζηπαναγιώτου επισήμανε την άμεση ανταπόκριση του σταθμού στο τηλεφώνημα της συνιδιοκτήτριας της υπεραγοράς για να μεταδώσει ο σταθμός νέο ρεπορτάζ και να διορθώσει την παρερμηνεία, εάν υπήρξε. Ωστόσο, όπως είπε, όταν η εν λόγω κυρία δε μετέβει τελικά στο ραντεβού, ο σταθμός θεώρησε ότι η κυρία δεν ήταν τελικά θιγμένη, όπως είχε ισχυριστεί.

Ο κ. Χατζηπαναγιώτου ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν είναι δυνατόν να υπέστη ζημιά η συνιδιοκτήτρια της υπεραγοράς, καθώς πουθενά στο ρεπορτάζ δε φαίνεται ότι τα αυγά που είχαν αγοραστεί από την υπεραγορά είχαν σχέση με τη γρίπη των πουλερικών, η οποία απασχολούσε έντονα την κοινή γνώμη κατά την περίοδο που μεταδόθηκε το ρεπορτάζ. Ο κ. Χατζηπαναγιώτου ανέφερε ότι ίσως θα έπρεπε ο σταθμός να μιλήσει μαζί της πριν μεταδώσει το ρεπορτάζ. Παρ' όλα αυτά, πρόσθεσε ότι κανένα άλλο πρόσωπο πλην της συγκεκριμένης κυρίας δεν συνέδεσε την υπεραγορά με την ελεύθερη διακίνηση των αυγών από και προς τα κατεχόμενα.

Ο Διευθυντής Ειδήσεων του σταθμού κ. Κώστας Ζαχαριάδης ανέφερε ότι μια επανόρθωση από μέρους του σταθμού χωρίς την έγκριση της παραπονούμενης, ενδεχομένως να συνιστούσε επανάληψη της πιθανής βλάβης, γι αυτό και δεν έγινε.

Ο κ. Γιώργος Περδίκης, Γενικός Γραμματέας του Κινήματος Οικολόγων Περιβαλλοντιστών, επισήμανε ότι η βιντεογράφιση έγινε για σκοπούς δημοσίου συμφέροντος, ενώ σημείωσε ότι όταν οι Οικολόγοι παρουσιάζουν θέματα για προϊόντα ή εταιρείες, συνήθως λαμβάνουν τηλεφωνήματα από πολίτες, που ζητούν περισσότερες πληροφορίες ή διευκρινίσεις. Στην προκειμένη περίπτωση ωστόσο, είπε ο κ. Περδίκης, δεν υπήρξε αντίδραση από πολίτες.

Η Αρχή έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών εξηγήσεων του σταθμού όπως έχουν εκφραστεί από το Δικηγόρο και τον Διευθυντή Ειδήσεων του και την κατάθεση του μάρτυρα που κάλεσε ο σταθμός για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, ωστόσο διατηρεί την άποψη ότι **ο σταθμός όφειλε από μόνος του να επανορθώσει την όποια παρερμηνεία και να αποκαταστήσει την αλήθεια μέσα στα πλαίσια της υποχρέωσής του για μετάδοση και προπαρασκευή των Δελτίων Ειδήσεων με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία,**

πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα. Παρ' όλα αυτά και με δεδομένο ότι ο σταθμός είχε την πρόθεση να επανορθώσει και να μεταδώσει την επόμενη μέρα νέο ρεπορτάζ για λογαριασμό της παραπονούμενης, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στο σταθμό την κύρωση της **προειδοποίησης** για έκαστη των παραβάσεων των **Κανονισμών 21(3)** (υποστοιχείο **2**) και **24(1)(α)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

κ.π.